



RAJOITETUN TAKUUN OHJEKIRJA

 Finnish

MERIMOOTTORIT

VIRKISTYSKÄYTTÖÖN JA
KEVYEEN TYÖKÄYTTÖÖN

Vastuuvapauslausekkeet:

Kaikki tässä käyttöohjeessa olevat ohjeet, kuvat ja tekniset tiedot perustuvat julkaisuhetkellä käytössä olleisiin tietoihin. Tässä käyttöohjeessa olevat kuvat on tarkoitettu vain suuntaaantaviksi. Lisäksi jatkuvasta tuotekehittelystä johtuen saatamme muokata ohjeita, kuvia ja/tai teknisiä tietoja siten, että ne kuvaavat ja / tai ilmentävät paremmin tuotteeseen, palveluun tai huoltoon tehtyjä parannuksia. Varaamme oikeuden tehdä muutoksia milloin hyvänsä ilman erillistä ilmoitusta. YANMAR ja **YANMAR** ovat YANMAR CO., LTD.:n Japanissa, Yhdysvalloissa ja/tai muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä.

Kaikki oikeudet pidätetään:

Mitään tämän julkaisun osaa ei saa uudelleenjulkaisua tai käyttää missään muodossa - graafisessa, sähköisessä tai mekaanisessa, mukaan lukien valokopiointi, nauhatallennus tai käyttö tietojen tallennus- ja palautusjärjestelmissä - ilman YANMAR CO., LTD.:n kirjallista lupaa.

LIMITED WARRANTY HANDBOOK	MODEL	MARINE PRODUCTS (Recreational Applications and Light Duty Commercial Applications)
	CODE	0JMPE-FI0035

SISÄLLYSLUETTELO

	Sivu
1. OMISTUSTODISTUS.....	3
2. JOHDANTO	4
3. REKISTERÖINTI.....	5
3-1. YANMAR-moottorin rekisteröiminen.....	5
3-2. Luo uusi rekisteröinti	5
3-3. 3 vuoden laajennettu takuu	6
3-4. Päivitä/etsi rekisteröintiä	6
3-5. Siirrä rekisteröinti.....	7
4. RAJOITETUN TAKUUN KATTAVUUS	10
4-1. Rajoitukset.....	11
5. TAKUUN KATTAVUUS VAPAA-AJAN SOVELLUKSISSA	12
5-1. Rajoitettu takuu	12
5-2. Poikkeukset rajoitettuihin takuukausiin.....	12
5-3. ”3 vuoden laajennetun takuun” kattavuus ..	13
5-4. Kaupallinen käyttö	13
6. KEVYIDEN KAUPALLISTEN SOVELLUSTEN RAJOITETUN TAKUUN KATTAVUUS	14
6-1. Kevyen kaupallisen sovelluksen määritelmä.....	14
6-2. Rajoitettu takuu	14

7. VAPAA-AJAN JA KEVYEN KAUPALLISEN SOVELLUKSEN TAKUIDEN TAKUUMENETTELYT.....	15
7-1. Ostajan vastuu	15
7-2. Vapaa-ajan sovellusten rajoitetun takuun ja kevyiden kaupallisten sovellusten rajoitetun takuun ulkopuolelle jäävät asiat ..	16
7-3. Vapaa-ajan sovellusten ”3 vuoden laajennetun takuun” ulkopuolelle jäävät asiat	17
7-4. Muut	18
8. MAAILMANLAAJUINEN YANMAR-VERKOSTO .	19
9. HUOLLON JA YLLÄPIDON REKISTERÖINTI	20

1. OMISTUSTODISTUS

Täytä tiedot, joita tarvitset, kun otat yhteyttä YANMARiin huollon, osien tai asiakirjojen tilaamisen vuoksi. Tietojen täyttäminen kestää vain hetken.

Moottorimalli: _____

Moottorin sarjanumero: _____

Ostopäivä: _____

Jälleenmyyjä: _____

Jälleenmyyjän puhelinnumero: _____

2. JOHDANTO

Onnittelut uuden YANMAR-moottorin hankkimisesta! Tervetuloa YANMAR-perheeseen! YANMAR Marinen valikoimaan kuuluu moottoreita, perävetolaitteita ja varusteita kaikentyypisille veneille pienistä moottoriveneistä purjeverneisiin ja huvialuksista luksusjahteihin. YANMAR Marinen maailmanlaajuinen maine vapaa-ajan veneilyssä on vailla vertaa. Suunnittelemme moottorimme luontoa kunnioittaviksi. Tämä tarkoittaa hiljaisempia moottoreita, joista aiheutuu vähemmän tärinää ja jotka ovat puhtaampia kuin koskaan. Jotta voisit nauttia YANMAR-moottoristasi vielä vuosia, noudata seuraavia suosituksia:

- Lukemalla ja ymmärtämällä tämän käyttöohjeen ennen moottorin käyttöä varmistat turvallisen käytön ja huollon.
- Säilytä tätä käyttöohjetta paikassa, jossa se on aina saatavilla.
- Kirjaa huollot ja korjaukset tämän käyttöohjeen Huoltohistoria-osioon.
- Varmista, että tämä käyttöohje toimitetaan myös seuraaville omistajille.

Käyttöohjetta tulee käsitellä moottoriin kuuluvana osana ja kuljettaa sen mukana. Asianmukaisia huolto- ja korjauspalveluita sekä alkuperäisiä osia saa valtuutetuilta YANMAR-jälleenmyyjiltä. Valtuutettu YANMAR-jälleenmyyjä on aina ajan tasalla viimeisimmistä uutisista ja teknologiasta ja pystyy vastaamaan YANMAR-moottoreita koskeviin kysymyksiin. Saat lähimmän valtuutetun YANMAR-jälleenmyyjäsi tiedot paikallisen YANMAR-pääkonttorin verkkosivuilta.

YANMAR suosittelee, että rekisteröit moottorisi verkkopohjaisessa rekisteröintijärjestelmässämme osoitteessa

<http://global.yanmar.com/product/marinepleasure/>
tai <http://www.yanmarmarine.eu/>

Yanmar-tuotteiden rekisteröintiin tarvitaan seuraavat tiedot.

Moottori ja Merikytkin/S-vetolaitteen

Myyntipäivä

Moottorimalli

Moottorin sarjanumero

Moottorin käyttötunnit

Merikytkinmalli

Merikytkin sarjanumero

Omistaja

Etunimi

Sukunimi

Osoite

Kaupunki/kunta

Maa

Sähköpostiosoite

Veneen

Malli

Veneen tyyppi

Käyttö

Propulsiotyyppi

Tietojen syöttäjä

Etunimi

Sukunimi

Sähköpostiosoite

Verkon kautta rekisteröiminen kannattaa, koska:

- Se vahvistaa virallisesti, että olet laillinen omistaja.
- Takuuasioiden käsittely on helpompaa.
- YANMAR-verkosto voi ottaa suoraan yhteyttä sinuun omistajana.
- Voit tilata YANMARin viimeisimmät uutiset, joiden avulla pysyt ajan tasalla uusista YANMAR-tuotteista ja -varusteista.

Rekisteröinnin päivittäminen on helppoa, jos myyt veneesi tai osoitteesi muuttuu.

Rekisteröintijärjestelmä on käytettävissä 24 tuntia vuorokaudessa, 7 päivänä viikossa.

YANMAR suosittelee, että tulostat kopion rekisteröinnistä ja säilytät sitä veneen muiden asiakirjojen kanssa.

3. REKISTERÖINTI

Huomaa: Riippuen verkkoselaimesi asetuksista varmista seuraavat:

- Microsoft Internet Explorer 6.0 tai uudempi vaaditaan. Muut selaimet eivät välttämättä ole yhteensopivia tai toimi kunnolla.
- Kytke ponnahdusikkunoiden esto pois päältä.

3-1. YANMAR-moottorin rekisteröiminen

- Mene osoitteeseen <http://global.yanmar.com/product/marinepleasure/> tai <http://www.yanmarmarine.eu/>
- Klikkaa kohtaa "REGISTER YOUR ENGINE HERE".



- Valitse haluamasi kieli "Client Registration Page" -sivulla.
- Klikkaa haluamaasi linkkiä:
 - Luo uusi rekisteröinti – Rekisteröi moottori/vaihteisto (sivu 5)
 - Päivitä/etsi rekisteröintiä – Päivitä tai katsele nykyistä rekisteröintiä (sivu 6)
 - Siirrä rekisteröinti – Siirrä moottorin/vaihteiston rekisteröinti eri omistajalle (sivu 7)

3-2. Luo uusi rekisteröinti

Moottorin/vaihteiston rekisteröiminen:

- Täytä sähköinen rekisteröintilomake.
- Kun olet valmis, klikkaa "Submit" (Lähetä) -painiketta.

Huomaa: Tähdellä () merkityt tiedot vaaditaan.*

3-3. 3 vuoden laajennettu takuu

Edellyttää moottorin rekisteröintiä 12 kuukauden kuluessa toimituspäivästä alkuperäiselle ostajalle.

Huomaa:

- Koskee malleja 1GM10, 2YM15, 3YM20, 3YM30E, 3YM30AE, 3JH5E, 3JH5AE, 4JH4-TE, 4JH4-HTE, 4JH4-HTE1, 4JH5E, 4JH3-DTE, 3JH40, 4JH45, 4JH57, 4JH80 ja 4JH110.
 - Tämä takuu on tarkoitettu tiettyjen Yanmar-moottoreiden omistajille. Moottoreita on käytettävä yksityisesti: takuu ei kata kevyitä kaupallisia sovelluksia.
1. Anna seuraavat tiedot:
 - Moottorin sarjanumero
 - Moottorin malli
 - Omistajan sukunimi
 2. Oikeus laajennettuun takuuseen on osoitettava seuraavien todistusten avulla.
 - Sivu 20 ja 21; ”HUOLLON JA YLLÄPIDON REKISTERÖINTI”

3-4. Päivitä/etsi rekisteröintiä

Nykyisen rekisteröinnin päivittäminen tai näyttäminen:

Huomaa:

- Rekisteröintiä voi päivittää/muuttaa vain alkuperäinen omistaja (henkilö, joka rekisteröi moottorin/vaihteiston).
 - Vain henkilötietoja voi päivittää/muuttaa.
 - Tähdellä (*) merkityt tiedot vaaditaan.
1. Anna seuraavat tiedot:
 - Moottorin sarjanumero
 - Moottorin malli
 - Omistajan sukunimi
 2. Klikkaa ”Find” (Etsi) -painiketta etsiäksesi rekisteröintitiedot.
 3. Muokkaa tarvittaessa rekisterissä olevia henkilötietoja.
 4. Lähetä muutokset päättääksesi päivittämisen.

3-5. Siirrä rekisteröinti

Moottorin/vaihteiston rekisteröinnin siirtäminen eri omistajalle:

Huomaa:

- *Rekisteröinnin voi siirtää vain alkuperäinen omistaja (henkilö, joka rekisteröi moottorin/vaihteiston).*
 - *Siirron yhteydessä voi päivittää/muuttaa vain henkilötietoja.*
 - *Tähdellä (*) merkityt tiedot vaaditaan.*
1. Anna seuraavat tiedot:
 - Moottorin sarjanumero
 - Moottorin malli
 - Edellisen omistajan sukunimi
 2. Klikkaa "Find" (Etsi) -painiketta etsiäksesi rekisteröintitiedot.
 3. Täytä rekisteröinnin siirtoon vaadittavat tiedot käyttäen uuden omistajan tietoja.
 4. Lähetä rekisteröintiin tehdyt muutokset.

Tämä sivu on tarkoituksella tyhjä

RAJOITETTU TAKUU

- For other translations of this YANMAR Limited Warranty, please open the enclosed CD-ROM.
- For andre oversættelser af denne begrænsede YANMAR-garanti bedes du åbne den vedlagte CD-ROM.
- Voor andere vertalingen van deze YANMAR Beperkte Garantie, open de bijgesloten CD-ROM.
- Erikielisiä käännöksiä tälle rajoitetulle YANMAR-takuulle löytyy oheiselta CD-ROM-levyltä.
- Pour d'autres traductions de cette garantie limitée YANMAR, veuillez lire le CD-ROM fourni.
- Für weitere Übersetzungen dieser eingeschränkten Garantie von YANMAR öffnen Sie bitte die beigefügte CD-ROM.
- Για άλλες μεταφράσεις αυτής της Περιορισμένης Εγγύησης YANMAR, παρακαλούμε ανοίξτε το εσώκλειστο CD-ROM.
- Per consultare traduzioni in altre lingue di questa Garanzia limitata YANMAR, aprire il CD-ROM in dotazione.
- For andre oversættelser av denne YANMAR begrenset garanti, vennligst åpne den vedlagte CD-ROM-en.
- Para outras traduções desta Garantia Limitada da YANMAR, por favor, abra o CD-ROM incluído.
- Para obtener otras traducciones de esta garantía limitada YANMAR, abra el CD-ROM adjunto.
- För ytterligare översättningar av denna YANMAR begränsade garanti, öppna den medföljande CD-skivan.
- 日本語以外でのヤンマー限定保証に関する情報は、同封のCD-ROMをご覧ください。

4. RAJOITETUN TAKUUN KATTAVUUS

YANMAR CO., LTD. ("YANMAR"), tarjoaa tämän Rajoitetun takuun käsikirjan auttamaan hankkimesi YANMAR-moottorien, YANMAR by KANZAKI -merikytinten ja -perävetolaitteiden ja/tai YANMAR-ohjausjärjestelmien (myöhemmin "YANMAR Marine -tuotteet") täydessä hyödyntämisessä. Lue huolellisesti tämä käsikirja ja muut soveltuvat käyttöoppaat ennen YANMAR Marine -tuotteiden asennusta tai käyttöä. Jos et ole saanut Käyttöopasta, pyydä kopio valtuutetulta YANMAR-jälleenmyyjältä tai -maahantuojalta. YANMAR takaa, että sen tai valtuutettujen YANMAR Marine -tuotteiden maahantuoja on uutena myymät YANMAR Marine -tuotteet vastaavat kaikkia niitä koskevia teknisiä tietoja ja että niissä ei ilmene materiaali- tai valmistusvikoja Rajoitetun takuukauden aikana. Rajoitettua takuuta koskevat myöhemmin tässä Takuukäsikirjassa esitetyt rajoitukset.

TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU ANNETAAN KAIKKIEN MUIDEN ILMAISTUJEN TAI HILJAISET TAKUIDEN SIJASTA. YANMAR KIELTÄÄ ERITYISESTI KAIKKI HILJAISET TAKUUT KÄYTTÖKELPOISUUDESTA JA SOPIVUUDESTA TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN, PAITSI MISSÄ LAKI KIELTÄÄ SELLAISEN VASTUUVAPAUDEN. MIKÄLI LAKI KIELTÄÄ VASTUUSTA VAPAUTUMISEN SITEN, HILJAISET TAKUUT RAJOITTUVAT ILMAISTUN TAKUUN VOIMASSAOLOIKAAN.

YANMAR takaa alkuperäiselle vähittäisostajalle, että se suorittaa Rajoitetun takuukauden aikana YANMAR Marine -tuotteiden materiaalissa ja/tai valmistuksessa ilmenevien vikojen korjaamiseksi tarvittavat korjaukset ja osien vaihdot. Tämä Rajoitettu takuu antaa sinulle tiettyjä oikeuksia. Sinulla voi olla muita osavaltiota toiseen ja maasta toiseen vaihtelevia oikeuksia. Jos tuote siirryy uudelle omistajalle takuukauden aikana, jäljellä oleva takuu-aika voidaan siirtää uudelle omistajalle edellyttäen, että YANMARille ilmoitetaan kirjallisesti, kun omistusoikeus siirtyy. ("Jäljellä oleva takuu-aika" tarkoittaa aikaa, joka on jäljellä ennen kuin takuu-kausi loppuu. Esimerkiksi jos takuu-kausi on kaksi vuotta ja alkuperäinen omistaja myy tuotteen yhden vuoden kuluttua, takuu-aikaa on jäljellä yksi vuosi, ja se voidaan siirtää uudelle omistajalle. Tästä on ilmoitettava YANMARille verkossa "Asiakkaan rekisteröinnin" kautta).

Silloin YANMAR voi harkintansa mukaan vaatia kaikkien YANMAR Marine -tuotteiden tarkastusta, jonka suorittaa valtuutettu YANMAR-huoltokeskus. Jos jotkin YANMAR Marine -tuotteet eivät läpäise tarkastusta, Rajoitetun takuun siirtäminen hylätään. Ostaja vastaa tarkastuksen kuluista. Tämän Rajoitetun takuun siirtäminen toiselle ei jatka sen voimassaoloaikaa. YANMAR kieltää erityisesti kaikki ilmaistut tai hiljaiset takuut toiselle vähittäisostajalle, joita ei ole ilmaistu tässä asiakirjassa ja kieltää kaikki ilmaistut tai hiljaiset takuut kenelle tahansa toista seuraavalle ostajalle.

4-1. Rajoitukset**TÄRKEÄÄ:**

Jotta rajoitettu YANMAR Marine -takuu tulee voimaan/käyttöön (vapaa-ajan käytössä tai kevyessä kaupallisessa sovelluksessa), takuu on rekisteröitävä verkossa YANMARin verkkosivujen kautta osoitteessa

<http://global.yanmar.com/product/marinepleasure/>

tai <http://www.yanmarmarine.eu/>

30 päivän kuluessa YANMAR Marine -tuotte(id)en ostosta.

Tämä Rajoitettu takuu koskee vain YANMARin ja sen valtuutettujen maahantuojien myymiä YANMAR Marine -tuotteita. YANMAR kieltää erityisesti kaikki ilmaiset ja hiljaiset takuut muiden valmistajien tuotteille. Jos vaatimuksen kohteena oleva vika ilmenee Rajoitetun takuukauden aikana ja jos YANMAR on vastaanottanut takuuta koskevan rekisteröintikortin, Jos ilmoitettu vika kuuluu rajoitetun takuukauden piiriin ja YANMAR on vastaanottanut asianmukaisen takuurekisteröinnin, YANMAR voi harkintansa mukaan korjata tai vaihtaa minkä tahansa YANMAR Marine -tuotteen tai osan. Korjaustyö sisältää kohtuulliset kulut YANMAR Marine -tuotteen, ja mikäli se on tarpeellista takuukorjauksen tai-vaihdon suorittamiseksi, aluksen muiden kuin YANMARin valmistamien moottoriosien irrottamisesta ja takaisinasentamisesta.

Huomioi että YANMARin meridieselmoottorit ovat pitkälle kehitettyjä ja monimutkaisia koneita, joihin vaikuttavat monet tiettyyn käyttötarkoitukseen liittyvät muuttujat, ja siksi ymmärrät ja hyväksyt, että mikä tahansa korjaus voi vaatia useita korjauskertoja ongelman poistamiseen ja että korjaus voi kestää huomattavan pitkän ajan.

5. TAKUUN KATTAVUUS VAPAA-AJAN SOVELLUKSISSA

5-1. Rajoitettu takuu

Rajoitettu takuu koskee YANMARin myymiä YANMAR Marine -tuotteita, jotka on toimitettu ensimmäiselle vähittäisostajalle 1. Heinäkuuta, 2004 tai sen jälkeen. Tämän Rajoitetun takuun takuu-aika alkaa toimituksesta alkuperäiselle ostajalle. Jos YANMAR Marine -tuotteen(tuotteet) sisältävää venettä käytetään myynnin esittelykäytössä tai esitellään venemessuilla, Rajoitettu takuu alkaa kun YANMAR Marine -tuote on ollut käytössä sata (100) tuntia. Pyydettyä takuupalvelua on esitettävä todiste toimituspäiväyksestä. YANMAR hyväksyy todisteena toimituspäiväyksestä vain internet-rekisteröinnin, joka on suoritettu kolmenkymmenen (30) päivän sisällä toimituksesta.

Ellei YANMAR ole muuta ilmoittanut tässä käsikirjassa tai muuten kirjallisesti, YANMAR Marine -tuotteiden rajoitettu takuukausi on kaksikymmentäneljä (24) kuukautta toimituspäivästä alkuperäiselle ostajalle.

5-2. Poikkeukset rajoitettuihin takuukausiin

YANMAR-sisäperämoottorin rajoitettu takuukausi on kaksikymmentäneljä (24) kuukautta tai 500 käyttötuntia toimituspäivästä alkuperäiselle ostajalle, kumpi tahansa täyttyy ensin.

Seuraavien osien laajennettu rajoitettu takuukausi on kuusikymmentä (60) kuukautta tai 3000 käyttötuntia toimituspäivästä alkuperäiselle ostajalle tai, kuten on aiemmin todettu, sen mukaan kumpi täyttyy ensin.

- Sylinterilohkon valuosa
- Sylinterinkannen valuosa
- Kampiakselin taonta
- Nokka-akselin taonta
- Kiertokangen taonta
- Vauhtipyörän kotelo
- Jakopyörän kotelo
- Jakopyörät

Muilla YANMAR-moottoriosilla, joita koskevat EPA-määräykset, voi olla muita lain vaatimia takuukausia. Lisätietoja on Käyttöoppaassa.

Kaikkien korjattujen tai vaihdettujen rajoitetun takuun alaisten YANMAR Marine -tuotteiden ja -osien takuu säilyy voimassa alkuperäisen rajoitetun takuun ja jäljellä olevan rajoitetun takuukauden tai yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan, sen mukaan kumpi täyttyy ensin.

5-3. ”3 vuoden laajennetun takuun” kattavuus

Yanmar myöntää laajennetun kolmenkymmenenkuuden (36) kuukauden lisäajan, kun kahdenkymmenen neljän (24) kuukauden takuu-aika on päättynyt.

Soveltuvat moottorit

- 1GM10, 2YM15, 3YM20, 3YM30E, 3YM30AE, 3JH5E, 3JH5AE, 4JH4-TE, 4JH4-HTE, 4JH4-HTE1, 4JH5E, 4JH3-DTE
 - Ensimmäiselle ostajalle 1. heinäkuuta 2015 ja siitä alkaen.
- 3JH40, 4JH45, 4JH57, 4JH80 ja 4JH110
 - Ensimmäiselle ostajalle 1. heinäkuuta 2013 ja siitä alkaen.
- ”3 vuoden laajennettu takuu” ei kata S-vetolaitetta ja merikykintä.

Ehdot

Valtuutetun YANMAR-jälleenmyyjän on tarkastettava nämä YANMAR-tuotteet 12 kuukauden kuluessa toimituspäivästä alkuperäiselle ostajalle. Tämän tarkastuksen tekeminen on todistettava valtuutetun YANMAR-jälleenmyyjän allekirjoituksella ja leimalla, kuten on edellytetty kohdassa ”HUOLLON JA YLLÄPIDON REKISTERÖINTI” (sivu 20). Jos jokin osa on vaihdettu, on myös todistettava, että varaosana on käytetty aitoa YANMAR-osaa. YANMAR hyväksyy todisteena vain osan nimen, joka liitetään tehdystä työstä laadittuun kuvaukseen, jotka valtuutettu YANMAR-jälleenmyyjä on kirjoittanut ”Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus” -laatikkoon, yhdessä jälleenmyyjän allekirjoituksen (tai leiman) kanssa. Varaosatieidot on merkittävä myös määräaikaishuoltoa koskevaan taulukkoon, joka on moottorin Käyttöoppaassa. Tämä osoittaa, että huoltotoimenpiteitä on noudatettu. YANMAR hyväksyy todisteena vain internet-rekisteröinnin, joka on suoritettu kolmensadankuudenkymmenenviiden (365) päivän sisällä toimituksesta.

Ellei YANMAR ole muuta ilmoittanut kirjallisesti, YANMAR Marine -tuotteiden ”3 vuoden laajennettu takuukausi” on kolmekymmentäkuusi (36) kuukautta rajoitetun takuukauden päättymisestä. ”3 vuoden laajennettu takuu” koskee yllä mainittuja YANMAR Marine -tuotteita ja -osia, jotka on korjattu tai vaihdettu tämän takuun alla, ja ne säilyttävät jäljellä olevan ”3 vuoden laajennetun takuun” -takuukauden tai yhdeksänkymmentä (90) päivää, sen mukaan kumpi täyttyy ensin. Muilla YANMAR-moottoriosilla, joita koskevat EPA-määräykset, voi olla lain vaatimia jatkettuja takuukausia. Lisätietoja on Käyttöoppaassa.

5-4. Kaupallinen käyttö

Tässä kappaleessa (esim. VAPAA-AJAN SOVELLUSTEN TAKUUN KATTAVUUS) selostettu rajoitettu takuu ja ”3 vuoden laajennettu takuu” koskevat VAIN kuluttajien ostamia YANMAR Marine -tuotteita, joita käytetään yksinomaan vapaa-ajan käyttöön eikä mihinkään kaupalliseen tarkoitukseen. Katso Keveyeen kaupalliseen sovellukseen myytäviä tai käytettäviä YANMAR Marine -tuotteita koskevan takuun kattavuus tämän käsikirjan kyseisiä tuotteita koskevasta osasta.

6. KEVYIDEN KAUPALLISTEN SOVELLUSTEN RAJOITETUN TAKUUN KATTAVUUS

6-1. Kevyen kaupallisen sovelluksen määritelmä

Mikä tahansa moottori, jota käytetään elinkeinotoimintaan, valtion toimintaan tai vuokraukseen, katsotaan olevan muussa kuin vapaa-ajan aluksen käyttösovelluksessa ja sitä ei koske YANMARin Vapaa-ajan rajoitettu takuukäytäntö. Vuokratkäyttö tarkoittaa aluksen käyttöä huvitilauskäyttöön, yleensä purjeveneitä, purjekatamaraaneja, moottorikatamaraaneja ja trolareita. Jotta moottorin käyttöksi voidaan katsoa Kevyt kaupallinen sovellus, käytön täytyy tapahtua seuraavien ohjeiden mukaan:

- Moottoria käytetään täysteholla vähemmän kuin 5 % käyttötuntien kokonaismäärästä.
- Tavanomainen käyttö on alle 90 % suurimmasta kierrosluvusta.
- Käytettäessä kuormitettuna täyskaasulla kierrosnopeuden täytyy saavuttaa nimellisoikeus kaikissa olosuhteissa.
- Vuosittaiset käyttötunnit eivät saa ylittää 1000 tuntia.
- Kuormituskerroin ei saa ylittää 35 %.

6-2. Rajoitettu takuu

Rajoitettu takuu koskee YANMARin myymiä YANMAR Marine -tuotteita, jotka on toimitettu ensimmäiselle vähittäisostajalle. Tämän Rajoitetun takuun takuu-aika alkaa toimituksesta alkuperäiselle ostajalle. Jos YANMAR Marine -tuotteen(tuotteet) sisältävää venettä käytetään myynnin esittelykäytössä tai esitellään venemessuilla, Rajoitettu takuu alkaa kun YANMAR Marine -tuote on ollut käytössä sata (100) tuntia. Pyydettyä takuupalvelua on esitettävä todiste toimituspäiväyksestä. YANMAR hyväksyy todisteena toimituspäivästä vain tulosteen Internet-rekisteröinnistä, joka on tehty (30) päivän kuluessa toimituspäivästä.

Ellei YANMAR ole ilmoittanut muuta tässä käsikirjassa tai muuten kirjallisesti, kevyiden kaupallisten sovellusten (KKS) rajoitettu takuukausi YANMAR Marine -tuotteille on yksi (1) vuosi tai tuhat (1000) tuntia sen mukaan, kumpi saavutetaan ensin. Poikkeuksena ovat alla mainitut moottorimallit (katso alla oleva taulukko):

Moottorimallit	Takuukausi	
	Vuokratkäyttö	Muu KKS-käyttö kuin vuokraus
GM/YM	2 v tai 1000 t	1 v tai 1000 t
JH	2 v tai 1000 t	1 v tai 1000 t
LH	1 v tai 1000 t	1 v tai 1000 t
LP	1 v tai 1000 t	1 v tai 1000 t
LY	1 v tai 1000 t	1 v tai 1000 t
LV	1 v tai 1000 t	1 v tai 1000 t

Sisäperämoottorimallit	Takuukausi	
	Vuokratkäyttö	Muu KKS-käyttö kuin vuokraus
ZT	1 v tai 500 t	1 v tai 500 t

* On täytettävä Kaupalliset EPA-vaatimukset milloin sovellettavissa.

Koskee malleja 2YM15, 3YM20, 3YM30AE, 3JH5AE, 3JH40, 4JH45, 4JH57, 4JH80, 4JH110, 8LV320(Z)C ja 8LV350(Z)C.

Huomaa: Takuukauden pituutta rajoittaa käyttötunnit tai aika, ensin täyttyvän ollessa määräävä.

Kaikki korjatut tai vaihdetut takuunalaiset YANMAR Marine -tuotteet ja osat säilyttävät alkuperäisen Rajoitetun takuun ja jäljellä olevan Rajoitetun takuukauden tai yhdeksänkymmentä (90) päivää, sen mukaan kumpi täyttyy ensin. Muilla YANMAR-moottoriosilla, joita koskevat EPA-määräykset, voi olla muita lain vaatimia takuukausia. Lisätietoja on Käyttöoppaassa.

7. VAPAA-AJAN JA KEVYEN KAUPALLISEN SOVELLUKSEN TAKUIDEN TAKUUMENETTELYT

Jos mielestäsi ostamasi YANMAR Marine -tuote ei saavuta soveltuvia suoritusarvoja tai on viallinen raaka-aineiltaan tai valmistukseltaan, sinun tulee ottaa yhteyttä valtuutettuun YANMAR-maahantuojaan tai -jälleenmyyjään (30) päivän sisällä ongelman havaitsemisesta. Valtuutettu YANMAR-maahantuoja tai jälleenmyyjä ilmoittaa nimen, osoitteen ja puhelinnumeron huoltopaikkaan jonne YANMAR Marine -tuote(tuotteet) tulee toimittaa tarkastusta ja/tai korjausta varten. Olet vastuussa YANMAR Marine -tuotteen(tuotteiden) kuljetuksesta määrättyyn huoltopisteeseen ja sieltä pois. YANMAR-maahantuoja tai jälleenmyyjä voi kuitenkin YANMARin yksinomaisesta harkinnasta järjestää tarvittavan tarkastuksen ja/tai korjauksen tapahtuvan tuotteen sijaintipaikassa. Katso lähimmän YANMAR-maahantuojan tai muun valtuutetun korjaamon tiedot heidän kotisivuiltaan, tai ota yhteyttä paikalliseen YANMAR-pääkonttoriin (katso tämän käsikirjan sivu 19).

Määritysten vastaiset tai vialliset tavarat pitää säilyttää YANMARin tai valtuutetun YANMAR-maahantuojan tai -jälleenmyyjän tarkastusta varten ja pyydettyessä palautettava saman alueen YANMAR Marinen aluetoimistoon. Kaikki tämän Takuun mukaisesti vaihdetut osat siirtyvät YANMARin omistukseen.

Edellä mainittu on YANMARin ainoa velvollisuus sinua kohtaan ja ainoa korjauskeino takuurikkomukseen. Jos kaikkia takuuvaatimuksen esittämisen ehtoja ei noudateta, tarkoittaa se luopumista kaikista korvausvaatimuksista ja muista vaatimuksista. YANMAR tai valtuutettu YANMAR-maahantuoja tai -jälleenmyyjä ei ole vastuussa mistään satunnaisista, erityisistä tai välillisistä vahingoista, joihin kuuluvat seuraavat, niin rajoittumatta: voitonmenetykset, vesiltä nostoon liittyvät maksut, vesille lasku, hinaus, säilytys, laiturimaksut, vakuutukset, lainan maksu, kuljetusmaksut, puhelinkulut ja kilometrikorvaukset. Tämän rajoitetun takuun rajoitukset ovat voimassa riippumatta siitä, perustuvatko vaatimukset sopimusrikkomukseen, rikkomukseen (mukaan lukien huolimattomuus ja seurausvastuu) tai mihin tahansa muuhun oikeutusteoriaan. Tästä takuusta johtuvat oikeustoimet tulee saattaa vireille (1) yhden vuoden kuluttua perusteen ilmenemisestä tai asia raukeaa. Jotkin osavaltiot ja valtiot eivät salli tiettyjä rajoituksia takuussa tai takuusääntöjen rikkomuksissa. Tässä kappaleessa mainitut rajoitukset eivät ole voimassa siltä osin kuin laki ne kieltää.

7-1. Ostajan vastuu

Saadakseen tämän rajoitetun takuun edut ostajan on toimittava seuraavasti: (vapaa-ajan sovellusten takuun kattavuus) ja (kevyiden kaupallisten sovellusten rajoitetun takuun kattavuus)

- Suoritettava ja maksettava kaikki säännöllinen huolto tuotetta koskevasta Käyttöoppaasta ilmenevän huolto-ohjelman mukaisesti.
- Pidettävä kirjaa kaikista YANMAR Marine -tuotteille suoritetuista huolto- ja korjaustoimenpiteistä.

7-2. Vapaa-ajan sovellusten rajoitetun takuun ja kevyiden kaupallisten sovellusten rajoitetun takuun ulkopuolelle jäävät asiat

Muiden vapaa-ajan sovellusten ja kevyiden kaupallisten sovellusten rajoitetussa takuussa mainittujen ehtojen ja rajoitusten lisäksi seuraavat asiat on erityisesti suljettu kaiken tämän rajoitetun takuun voimassaolon ulkopuolelle:

- Tavanomainen kuluminen;
- Kulutusosiin liittyvät kulut;
- Ruosteesta tai korroosiosta johtuvat vahingot
- Muiden kuin aitojen varaosien käytöstä johtuvat viat
- Kaikki YANMAR Marine -tuotteet, -lisävarusteet tai -osat, jotka ovat YANMARin yksinomaisen päätöksen mukaisesti altistuneet seuraaville:
 - huolimattomuus
 - väärinkäyttö
 - onnettomuus
 - väärä asennus
 - pitkä tai virheellinen säilytys, joka on aiheuttanut polttoainejärjestelmien tukkeutumisen, letkujen, juoksupyörien, tiivisteiden tai muiden kumiosien halkeamisen tai kuivumisen tai sähkökontaktien ja/tai -liitinten korroosion.
 - veden pääsy pakokaasujärjestelmään
 - puutteellinen huolto
 - kilpailu tai osallistuminen nopeus- tai kestävyyskilpailuun
 - hyväksymättömien lisälaitteiden tai muiden kuin alkuperäisten osien käyttö
 - oppoaminen tai kohtuuttomille ympäristöolosuhteille altistuminen, kuten altistuminen korkealle kosteudelle, sateelle tai merivedelle tai olosuhteille, jotka aiheuttavat jäähdytysveden jäätyminen
 - valtuuttamaton huolto;
- Yanmar-käyttöoppaassa kuvatusta virheellisestä käsittelystä ja huollosta johtuneiden vikojen osa- ja korjauskulut.
- Osa- ja korjauskulut, jotka ovat aiheutuneet siitä, että omistaja ei ole reagoinut ajoissa mahdollisen tuotteeseen liittyvän ongelman havaitsemiseen.
- Ohjelmiston muokkaamisesta tai virheellisistä asetuksista aiheutuneiden vikojen osa- ja korjauskulut.
- Karilleajosta aiheutuneiden vikojen osa- ja korjauskulut.
- Virheellisen potkurin käytöstä aiheutuneiden vikojen osa- ja korjauskulut.
- Virheellisestä vianmäärityksestä tai korjausmenettelystä aiheutuneiden vikojen osa- ja korjauskulut.
- YANMAR Marine -tuotteen, -osan tai aluksen, johon sellaiset YANMAR Marine -tuotteet(tuote) on asennettu, kuljetuskustannuksen takuukorjausta varten YANMARin määrittelemään huoltopaikkaan ja sieltä pois;
- Normaalin työajan ulkopuoliset korjauskustannukset.
- Sellaisen YANMAR Marine -tuotteen muokkaamisen tai muuttamisen seuraukset, jonka sarjanumero on poistettu, muutettu tai johon on muuten kajottu;
- YANMAR-moottorin käyttöoppaassa olevassa EPA-takuulausekkeessa mainitun YANMAR-moottorinosan muokkaamisen, muutoksen tai kajoamisen seuraukset;
- Sellaisen YANMAR Marine -tuotteen, -lisävarusteen tai -osan muokkaamisen tai muuttamisen seuraukset, jonka käyttötuntimittari tai mittarin sinetti on poistettu tai johon on muuten kajottu;
- Polttoneesten ruiskutuspumppun tyhjäkäynnin ylärajan säädön, polttoneesten rajoittimien säädön ja/tai polttoneesten ruiskutuspumppun sinettien muokkaamisen, muuttamisen, poistamisen tai niihin kajoamisen seuraukset.

7-3. Vapaa-ajan sovellusten ”3 vuoden laajennetun takuun” ulkopuolelle jäävät asiat

Muiden ”3 vuoden laajennetussa takuussa” mainittujen ehtojen ja rajoitusten lisäksi seuraavat asiat on erityisesti suljettu kaiken tämän ”3 vuoden laajennetun takuun” voimassaolon ulkopuolelle.

- Tämä laajennettu takuu EI koske moottoreita, joita käytetään veneissä, joita käytetään tulojen hankkimiseen, kuten vuokraukseen, tilausajoihin tai kevyisiin kaupallisiin tarkoituksiin, kuten matkustajien tai rahdin kuljettamiseen.
- Tavanomainen kuluminen;
- Kulutusosiin liittyvät kulut;
- Ruosteesta tai korroosiosta johtuvat vahingot
- Muiden kuin aitojen varaosien käytöstä johtuvat viat
- Kaikki YANMAR Marine -tuotteet, -lisävarusteet tai -osat, jotka ovat YANMARin yksinomaisen päätöksen mukaisesti altistuneet seuraaville:
 - huolimattomuus
 - väärinkäyttö
 - onnettomuus
 - väärä asennus
 - pitkä tai virheellinen säilytys, joka on aiheuttanut polttoainejärjestelmien tukkeutumisen, letkujen, juoksupyörien, tiivisteiden tai muiden kumiosien halkeamisen tai kuivumisen tai sähkökontaktien ja/tai -liitinten korroosion.
 - veden pääsy pakokaasujärjestelmään
 - puutteellinen huolto
 - kilpailu tai osallistuminen nopeus- tai kestävyyskilpailuun
 - hyväksymättömien lisälaitteiden tai muiden kuin alkuperäisten osien käyttö
 - oppoaminen tai kohtuuttomille ympäristöolosuhteille altistuminen, kuten altistuminen korkealle kosteudelle, sateelle tai merivedelle tai olosuhteille, jotka aiheuttavat jäähdytysveden jäätyminen
 - valtuuttamaton huolto;
- ”3 vuoden laajennettu takuu” ei kata seuraavia osia
 - V-hihna, kumikanta, sekoitusputki, tiivisteet, suodatinelementit, kumiletkut, sinetit, sulakkeet, anodit, käynnistin, vaihtovirtageneraattori, kojelauta ja VC10
- Yanmar-käyttöoppaassa kuvatusta virheellisestä käsittelystä ja huollosta johtuneiden vikojen osa- ja korjauskulut.
- Osa- ja korjauskulut, jotka ovat aiheutuneet siitä, että omistaja ei ole reagoinut ajoissa mahdollisen tuotteeseen liittyvän ongelman havaitsemiseen.
- Ohjelmiston muokkaamisesta tai virheellisistä asetuksista aiheutuneiden vikojen osa- ja korjauskulut.
- Karilleajosta aiheutuneiden vikojen osa- ja korjauskulut.
- Virheellisen potkurin käytöstä aiheutuneiden vikojen osa- ja korjauskulut.
- Virheellisestä vianmäärityksestä tai korjausmenettelystä aiheutuneiden vikojen osa- ja korjauskulut.

- YANMAR Marine -tuotteen, -osan tai aluksen, johon sellaiset YANMAR Marine -tuotteet(tuote) on asennettu, kuljetuskustannuksen takuukorjausta varten YANMARin määrittelemään huoltopaikkaan ja sieltä pois;
- Matkakustannukset, mukaan lukien työkustannukset, joita syntyy, kun teknikko matkustaa veneen luo (tai muuhun määrättyyn paikkaan).
- Normaalin työajan ulkopuoliset korjauskustannukset.
- Sellaisen YANMAR Marine -tuotteen muokkaamisen tai muuttamisen seuraukset, jonka sarjanumero on poistettu, muutettu tai johon on muuten kajottu;
- YANMAR-moottorin käyttöoppaassa olevassa EPA-takuulausekkeessa mainitun YANMAR-moottorinosan muokkaamisen, muutoksen tai kajoamisen seuraukset;
- Sellaisen YANMAR Marine -tuotteen, -lisävarusteen tai -osan muokkaamisen tai muuttamisen seuraukset, jonka käyttötuntimittari tai mittarin sinetti on poistettu tai johon on muuten kajottu;
- Polttonesteen ruiskutuspumppun tyhjäkäynnin ylärajan säädön, polttonesteen rajoittimien säädön ja/tai polttonesteen ruiskutuspumppun sinettien muokkaamisen, muuttamisen, poistamisen tai niihin kajoamisen seuraukset.

7-4. Muut

Lukuun ottamatta kirjallisesti ja osapuolten allekirjoituksin tehtyjä muutoksia, tämä rajoitettu takuu ja mahdollisesti sovellettava 3 vuoden laajennettu takuu pysyvät täydellisenä ja muut poissulkevana sopimuksena osapuolten välillä koskien takuita, korvaten kaikki aiemmat kirjalliset ja suulliset sopimukset sekä muun viestinnän osapuolten välillä takuita koskien.

KUKAAN LUONNOLLINEN TAI OIKEUSHENKILÖ EI OLE VALTUUTETTU ANTAMAAN MITÄÄN MUUTA TAKUUTA TAI HYVÄKSYMÄÄN MITÄÄN MUITA VELVOLLISUUKSIA YANMARIN PUOLESTA, SUULLISESTI TAI KIRJALLISESTI.

Alkuperäisten varusteiden valmistajat, veneveistämöt, YANMAR Marine tuotteiden asentajat, moottorien ja varusteiden maahantuoja, YANMAR Marine -tuotteiden tai -varusteiden maahantuoja tai ketkään muutkaan luonnolliset tai oikeushenkilöt eivät ole valtuutettuja esittämään tai lupaamaan mitään YANMARin puolesta tai muuttamaan tämän Rajoitetun takuun ehtoja tai rajoituksia millään tavoin.

8. MAAILMANLAAJUINEN YANMAR-VERKOSTO

Aasia, Lähi-Itä ja Oseania

YANMAR ASIA (SINGAPORE) CORPORATION PTE. LTD. (YASC)

4 Tuas Lane, Singapore 638613

Huom.: Customer Service

Puhelin: +65-6861-3855

Fax: +65-6862-5189

<https://www.yanmar.com/sg/>

Eurooppa, Afrikka ja Venäjä

YANMAR EUROPE B.V. (YEU)

Brugplein 11, 1332 BS Almere-de Vaart, Netherlands

Huom.: After Sales Department

Puhelin: +31-36-5493200

Fax: +31-36-5493549

<http://www.yanmar.com/eu/>

Pohjois-, Etelä- ja Keski-Amerikka ja Karibia

YANMAR AMERICA CORPORATION (YA)

101 International Parkway,

Adairsville, GA 30103, U.S.A.

Huom.: Customer Support Department

Puhelin: +1-770-877-9894

Fax: +1-770-877-7565

<http://www.yanmar.com/us/>

Kiina

YANMAR ENGINE (SHANGHAI) CO., LTD.

10F, E-Block Poly Plaza, No.18 Dongfang Road

Pudong Shanghai, China P.R.C. 200120

Puhelin: +86-21-6880-5090

Fax: +86-21-6880-8090

<https://www.yanmar.com/cn/>

Japani

YANMAR CO., LTD.

5-3-1, Tsukaguchi-honmachi, Amagasaki

Hyogo, 661-0001, Japan

Huom.: Large Power Products Management Division, Quality Assurance Division

Puhelin: +81-6-6428-3137

Fax: +81-6-6421-5549

<https://www.yanmar.com>

Eurooppa

YANMAR MARINE INTERNATIONAL B.V.

Brugplein 11, 1332 BS Almere-de Vaart, Netherlands

Puhelin: +31-36-5493534

Fax: +31-36-5493219

<http://www.yanmarmarine.com/>

9. HUOLLON JA YLLÄPIDON REKISTERÖINTI

Mallien 1GM10, 2YM15, 3YM20, 3YM30E, 3YM30AE, 3JH5E, 3JH5AE, 4JH5E, 4JH4-TE, 4JH4-HTE, 4JH4-HTE1, 4JH3-DTE, 3JH40, 4JH45, 4JH57, 4JH80 ja 4JH110 ”3 vuoden laajennettu takuu” edellyttää, että valtuutetun YANMAR-jälleenmyyjän allekirjoitus ja leima ovat kohdissa ”LUOVUTUSTARKASTUS”, ”50 tunnin huolto” ja ”1 vuoden huolto”.

Jos jokin osa on vaihdettu, on myös todistettava, että varaosana on käytetty aitoa YANMAR-osaa. YANMAR hyväksyy todisteena vain osan nimen, joka liitetään tehdystä työstä laadittuun kuvaukseen, jotka valtuutettu YANMAR-jälleenmyyjä on kirjoittanut ”Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus” -laatikkoon, yhdessä jälleenmyyjän allekirjoituksen (tai leiman) kanssa.

Varaosatiedot on merkittävä myös määräaikaishuoltoa koskevaan taulukkoon, joka on moottorin Käyttöoppaassa. Tämä osoittaa, että huoltotoimenpiteitä on noudatettu.

Vastaavasti YANMAR-moottorit on vietävä valtuutetun YANMAR-jälleenmyyjän tarkastettavaksi vuosittain sen jälkeen, kun ”1 vuoden huolto” on tehty.

LUOVUTUSTARKASTUS	
<input type="checkbox"/> Öljy- ja jäähdytysnestetaso	Luovutustarkastuksen päiväys: _____
<input type="checkbox"/> Vuototarkastus	Käyttötunnit: _____
<input type="checkbox"/> Potkurin tasapainotus	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
<input type="checkbox"/> Hälytysten tarkastus	
<input type="checkbox"/> Johdotusten tarkastus	
<input type="checkbox"/> Akun latauksen tarkastus	
<input type="checkbox"/> Yleiskunto	
Teknikon nimi: _____	
HUOMAUTUKSET:	

50 tunnin huolto	
Luovutustarkastuksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
<input type="checkbox"/> Polttonestesuodatin	
<input type="checkbox"/> Moottoriöljysuodatin	
<input type="checkbox"/> Merivesipumpun juoksupyörän tarkastus	
<input type="checkbox"/> Tarkastus	
<input type="checkbox"/> Muissa	Teknikon nimi: _____
HUOMAUTUKSET:	

1. vuoden Huolto	
Luovutustarkastuksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus: <input type="checkbox"/> Polttonestesuodatin <input type="checkbox"/> Moottoriöljysuodatin <input type="checkbox"/> Merivesipumpun juoksupyörän tarkastus <input type="checkbox"/> Tarkastus <input type="checkbox"/> Muissa	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus Teknikon nimi:
HUOMAUTUKSET:	

2. vuoden Huolto	
Luovutustarkastuksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus: <input type="checkbox"/> Polttonestesuodatin <input type="checkbox"/> Moottoriöljysuodatin <input type="checkbox"/> Merivesipumpun juoksupyörän tarkastus <input type="checkbox"/> Tarkastus <input type="checkbox"/> Muissa	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus Teknikon nimi:
HUOMAUTUKSET:	

3. vuoden Huolto	
Luovutustarkastuksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus: <input type="checkbox"/> Polttonestesuodatin <input type="checkbox"/> Moottoriöljysuodatin <input type="checkbox"/> Merivesipumpun juoksupyörän tarkastus <input type="checkbox"/> Tarkastus <input type="checkbox"/> Muissa	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus Teknikon nimi:
HUOMAUTUKSET:	

HUOLLON JA YLLÄPIDON REKISTERÖINTI

4. vuoden Huolto	
Luovutustarkastuksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus: <input type="checkbox"/> Polttonestesuodatin <input type="checkbox"/> Moottoriöljysuodatin <input type="checkbox"/> Merivesipumpun juoksupyörän tarkastus <input type="checkbox"/> Tarkastus <input type="checkbox"/> Muissa	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus Teknikon nimi:
HUOMAUTUKSET:	

5. vuoden Huolto	
Luovutustarkastuksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus: <input type="checkbox"/> Polttonestesuodatin <input type="checkbox"/> Moottoriöljysuodatin <input type="checkbox"/> Merivesipumpun juoksupyörän tarkastus <input type="checkbox"/> Tarkastus <input type="checkbox"/> Muissa	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus Teknikon nimi:
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

HUOLLON JA YLLÄPIDON REKISTERÖINTI

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

HUOLLON JA YLLÄPIDON REKISTERÖINTI

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

HUOLLON JA YLLÄPIDON REKISTERÖINTI

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

Huollon ja ylläpidon rekisteröinti	
Huollon/korjauksen päiväys: _____	
Käyttötunnit: _____	
Huoltotyön kuvaus:	Jälleenmyyjän leima & allekirjoitus
Teknikon nimi:	
HUOMAUTUKSET:	

YANMAR CO., LTD.

■ Large Power Products Management Division

Quality Assurance Division

5-3-1, Tsukaguchi-honmachi, Amagasaki

Hyogo, 661-0001, Japan

Phone: +81-6-6428-3137 Fax: +81-6-6421-5549

<https://www.yanmar.com/>

■ Yanmar Marine International B.V.

Brugplein 11, 1332 BS Almere-de Vaart, Netherlands

Phone: +31-36-5493534 Fax: +31-36-5493219

<http://www.yanmarmarine.com/>

Overseas Office

■ Yanmar Europe B.V. (YEU)

Brugplein 11, 1332 BS Almere-de Vaart, Netherlands

Phone: +31-36-5493200 Fax: +31-36-5493209

<http://www.yanmar.com/eu/>

■ Yanmar Asia (Singapore) Corporation Pte. Ltd. (YASC)

4 Tuas Lane, Singapore 638613

Phone: +65-6861-3855 Fax: +65-6862-5189

<https://www.yanmar.com/sg/>

■ Yanmar America Corporation (YA)

101 International Parkway,

Adairsville, GA 30103, U.S.A.

Phone: +1-770-877-9894 Fax: +1-770-877-9009

<http://www.yanmar.com/us/>

■ Yanmar Engine (Shanghai) Co., Ltd.

10F, E-Block Poly Plaza, No.18 Dongfang Road,

Pudong Shanghai, China P.R.C. 200120

Phone: +86-21-6880-5090 Fax: +86-21-6880-8090

<https://www.yanmar.com/cn/>

As of November 1st, 2017

LIMITED WARRANTY HANDBOOK

MARINE PRODUCTS

(Recreational Applications and Light Duty Commercial Applications)

1st edition: January 2012

3rd edition: October 2013

4th edition: January 2014

5th edition: July 2015

6th edition: November 2017

Issued by: YANMAR CO., LTD. Large Power Products Management Division

Edited by: YANMAR TECHNICAL SERVICE CO., LTD.

YANMAR

YANMAR CO., LTD.

<https://www.yanmar.com>

0JMPE-FI0035